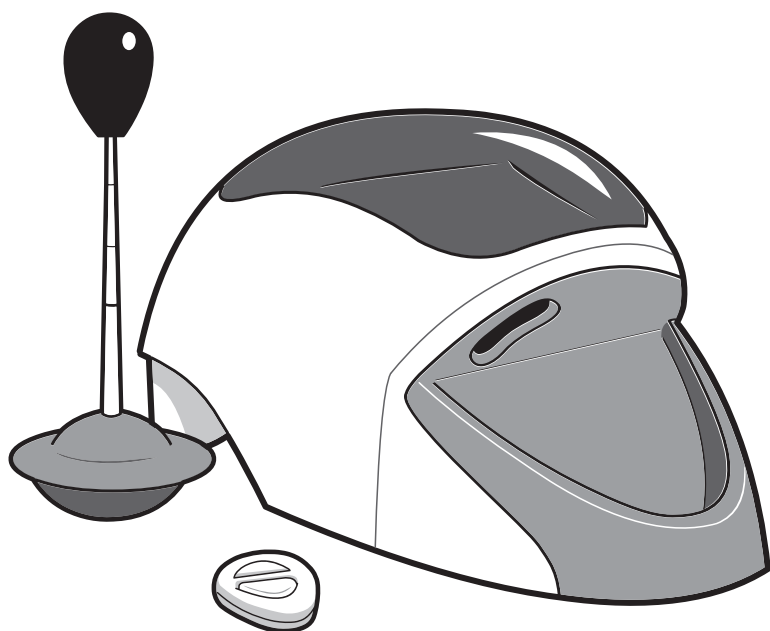


Treat & Train™

ADIESTRADOR REMOTO DE RECOMPENSA PARA PERROS

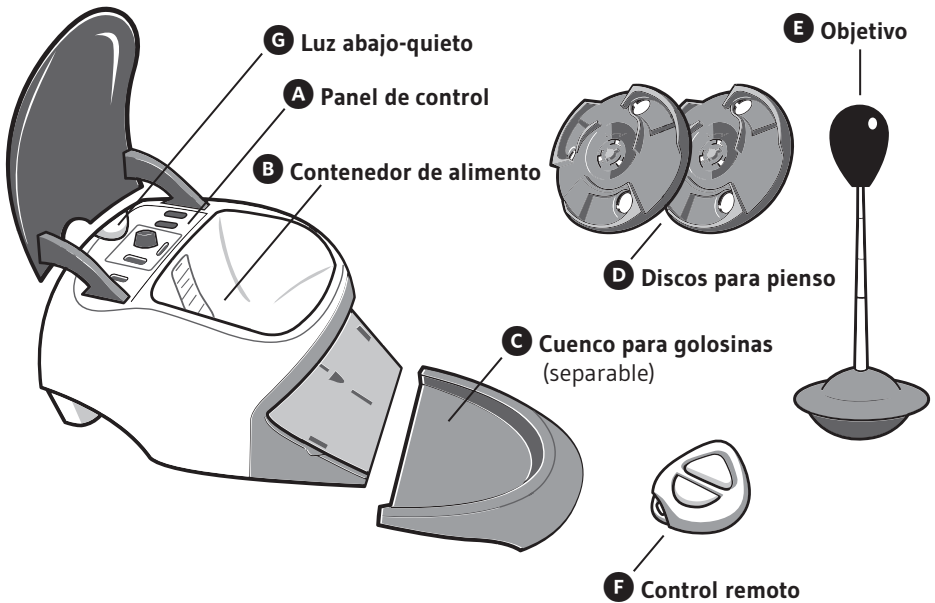
Guía de inicio rápido



Índice

Conozca su Treat&Train™	2
Preparación de la máquina	3
Carga de alimento o golosinas	4
Encendido de la unidad base y prueba (sin el perro)	4
Presentación del Treat&Train™ a su perro	5
Cómo conseguir los mejores resultados	6
Panel de control	7
Luces y sonidos de advertencia, y resolución de problemas	8
Garantía	8
Términos de uso y limitación de responsabilidad	9

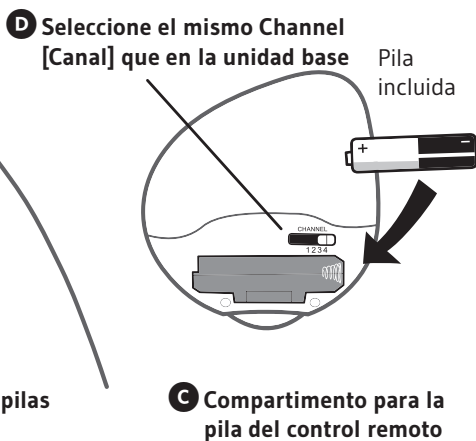
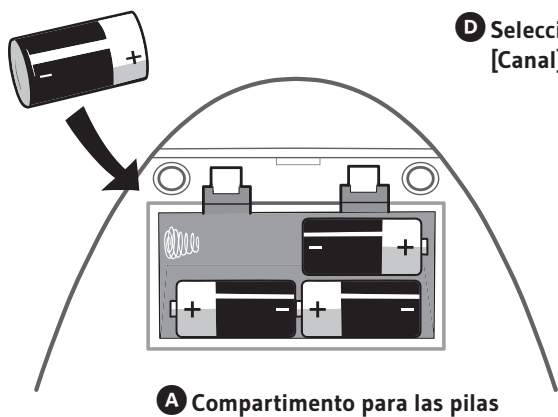
1 Conozca su Treat&Train™



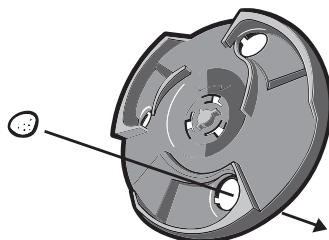
- A Panel de control:** En él se encuentran el interruptor de alimentación y los ajustes de la función abajquieto, del volumen y del canal.
- B Contenedor de alimento:** Sirve de depósito para las recompensas (o golosinas) secas o semihúmedas que se dispensarán.
- C Cuenco para golosinas:** Es donde se dispensan las golosinas a su perro. (Para extraerlo para limpiarlo, agarre de la parte frontal y tire hacia arriba con mucha decisión. El cuenco para golosinas es apto para lavavajillas).
- D Discos para pienso:** Encajan dentro del contenedor de alimento y se pueden intercambiar según el tamaño del alimento. Coloque en el mecanismo de dispensación del contenedor para alimento el que mejor se ajuste al tamaño del alimento de su perro.
- E Objetivo:** Se puede utilizar en o separado de la base, y es portátil. En el modo de adiestramiento Juego 2, el perro corre hacia el objetivo y lo toca con la nariz.
- F Control remoto:** Al activar el botón DISPENSE [Dispensar], la unidad base deja caer una sola golosina. Si se mantiene presionado el botón DISPENSE [Dispensar], la unidad dispensa las golosinas de forma continua. El botón DOWN-STAY [Abajquieto] activa el modo DOWN-STAY (Juegos 3 y 5).
- G Luz abajquieto:** Se enciende cuando se activa el botón DOWN-STAY [Abajquieto] del control remoto. Para desactivarlo vuelva a pulsar el botón DOWN-STAY [Abajquieto] del control remoto. Si se atasca el mecanismo de dispensación de alimento o se vacía, también se enciende la luz y se emite un pitido. De ser el caso, apague la máquina y rellene la unidad, o gire el disco en el sentido de las agujas del reloj para desatascarla.

2 Preparación de la máquina

- A** Introduzca cuatro pilas D en el compartimento para las pilas (parte inferior de la máquina) de la unidad base. Pilas no incluidas.
- B** Abra el panel de control y seleccione un canal —1,2,3 o 4. En el paso D seleccionará el mismo canal en el control remoto.
- C** Abra el panel trasero del control remoto; introduzca una pila de 12 V y 23 A (se incluye con la unidad).
- D** Con el compartimento para las pilas aún abierto, elija el canal del control remoto que coincida con el canal en el que ajustó la unidad base en el paso B.
- E** Abra la tapa. Coloque el disco que mejor se ajuste al tamaño del piense o las golosinas que quiere utilizar. (Para ver una lista de golosinas y piensos compatibles consulte www.treatntrain.com).

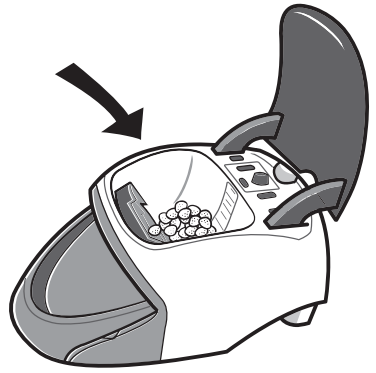


- B** Seleccione el Channel [Canal] en el panel de control de la unidad base



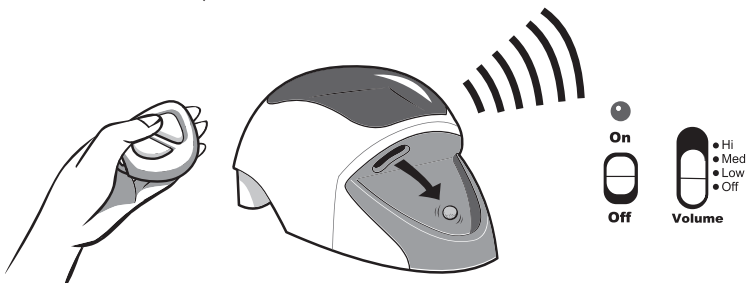
3 Carga de alimento o golosinas

- A Elija las golosinas o el pienso secos o semihúmedos.** Para funcionar, el Treat&Train™ requiere alimento seco, o golosinas secas o semihúmedas, que pase por los agujeros del disco para pienso grande o pequeño. Lo mejor es utilizar golosinas o pienso en bolas o con forma ovalada, y de un tamaño uniforme.
- B Añada 250-500 ml de alimento o golosinas para perros al contenedor para alimento.** Aunque el contenedor admite hasta 750 ml de alimento, las pilas y el motor durarán más tiempo si utiliza menos comida. Si pretende dar a su perro su ración habitual como recompensa en sesiones de juego y adiestramiento, coloque la ración que corresponda en el contenedor.



4 Encendido de la unidad base y prueba (sin el perro)

- A Encienda la ALIMENTACIÓN on [Encender].** La luz indicadora del panel de control se encenderá en verde. Si se enciende de color rojo, significa que las pilas están bajas de carga. Si la luz de encendido se enciende en verde y parpadea despacio, significa que la unidad está en modo de reposo —entra en este modo después de 30 minutos sin utilizarse. Para volver a activar el Treat&Train™, pulse cualquier botón del control remoto.
- B Ajuste el VOLUMEN a off [Apagar] si el perro se encuentra en la habitación.** Algunos perros necesitan acostumbrarse a los ruidos que hace la máquina antes de presentarle las señales acústicas.
- C Ignore los controles DOWN-STAY [Abajo-quieto].** Se analizan más tarde.
- D Pulse el botón DISPENSE [Dispensar] del control remoto para dispensar pienso.** La golosina debería caer al cuenco para golosinas en un segundo. **Nota:** Si pulsa DOWN-STAY [Abajo-quieto], la luz de la unidad base se encenderá. Para off [Apagar], vuelva a pulsar el botón DOWN-STAY [Abajo-quieto] del control remoto.
- E IMPORTANTE: Compruebe que el alimento sea del tamaño ideal para dispensarlo.** Si el alimento es demasiado grande, se atasca o no pasa por el agujero del disco, el disco seguirá dando vueltas hasta que la golosina pueda dispensarse por el agujero siguiente. Si el alimento es del tamaño adecuado para el disco, podrá pasar por cualquier agujero. Pulse DISPENSE [Dispensar] 20 veces seguidas para ver si las golosinas se dispensan por todos los agujeros o si la máquina se salta a veces uno o más agujeros. Si se salta agujeros más de una o dos veces, pruebe con un alimento de un tamaño, una forma o textura diferentes.



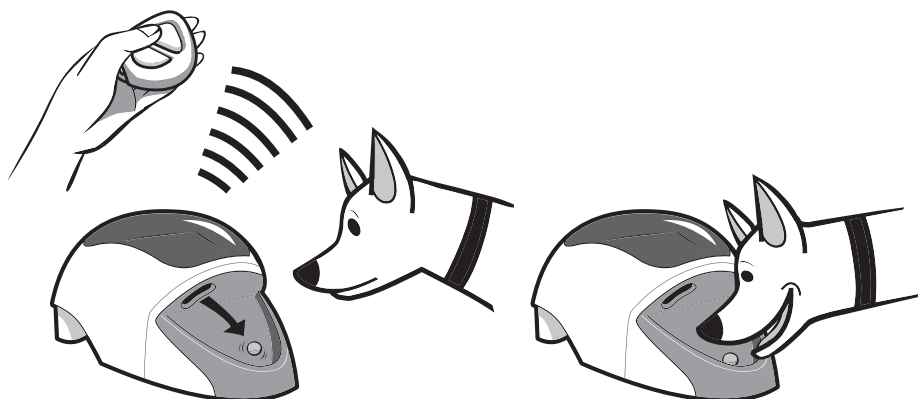
5 Presentación del Treat&Train™ a su perro

Si se les presenta correctamente, los perros adorarán pronto el Treat&Train™. A algunos perros les dan miedo los aparatos electrónicos con sonidos y componentes móviles. La forma más segura de presentar esta herramienta es la siguiente.

- A Coloque el Treat&Train™ en el suelo.** Preséntele la unidad a su perro colocando golosinas en el cuenco para golosinas. Cuando se las haya terminado su perro, añada unas pocas más. **Si su perro vacila alrededor de la unidad, cambie las golosinas por otras mejores como manteca de cacahuete o queso para untar.** Repita este paso hasta que el perro se coma inmediatamente y sin dudar las golosinas del cuenco.
- B Con el VOLUMEN en OFF [Apagar], pulse DISPENSE [Dispensar] en el control remoto para dispensar golosinas.** Al principio, hágalo cuando el perro esté mirando el cuenco o se encuentre cerca del cuenco. Si no detecta las golosinas, muéstreselas señalándolas con el dedo. Repita esta acción varias veces hasta que esté seguro de que al perro no le incomoda el sonido de la máquina cuando dispensa golosinas. **No señale con el control remoto ni a su perro ni a la máquina. El objetivo es que su fiel amigo asocie las golosinas con usted y no con el control remoto.**

Nota: Si cree que a su perro puede asustarle el movimiento del Treat&Train™, modifique el paso B empezando con su perro a más de 1,5 metros (5 pies) de la unidad. Pulse DISPENSE [Dispensar] y señale la golosina. Si el perro está lo suficientemente lejos y las golosinas son lo suficientemente sabrosas, el animal trotará hacia la unidad para comerse las golosinas del cuenco. Repita esta acción hasta que el perro se sienta cómodo a cualquier distancia. Después acerque la máquina al animal hasta que esté totalmente relajado mientras se dispensan las golosinas.

- C Cambie el VOLUMEN de OFF [Apagar] a LOW [Bajo] y repita el paso B.** El objetivo es que su perro aprenda que la señal acústica indica que se va a dispensar una golosina. Cuando mire hacia el sonido nuevo y vea que las golosinas caen al cuenco, debería correr para comerse el alimento. Señale hacia el cuenco varias veces más de ser necesario. Repita las veces que sea preciso.
- D Cuando el perro entienda la idea, comience a dispensar únicamente cuando le observe a usted** para que aprenda que sigue siendo importante esperar a su orden y no se empecine con el Treat&Train™. Asegúrese de no dispensar nunca golosinas cuando ladre o toque con la pata la máquina. Para evitarlo, dele unas pocas golosinas con la mano para incitarle a que le mire y recompénselo después por quedarse tranquilo.



6

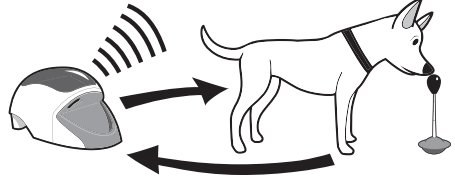
Cómo conseguir los mejores resultados

El Treat&Train™ incluye un programa contrastado en laboratorios y clínicamente para calmar a los perros durante el adiestramiento en situaciones de mucha confusión, como cuando llegan visitantes.

El adiestramiento se divide en cinco juegos:



Juego 1: La señal acústica significa que viene una golosina



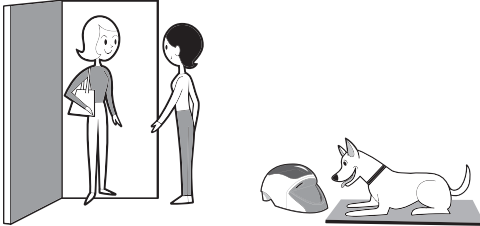
Juego 2: Tocar el objetivo con la nariz



Juego 3: Tumbarse y quedarse quieto en un lugar determinado



Juego 4: Correr hacia la alfombrilla o un lugar especial señalado



Juego 5: Tumbarse y quedarse quieto en un lugar determinado incluso en situaciones de mucha confusión

Con la unidad se incluyen un manual de instrucciones y un DVD con el programa de adiestramiento paso por paso, así como información sobre los errores más comunes que deben evitarse. Para obtener los mejores resultados, vea el DVD paso a paso y consulte el manual de instrucciones para revisar rápidamente lo representado.

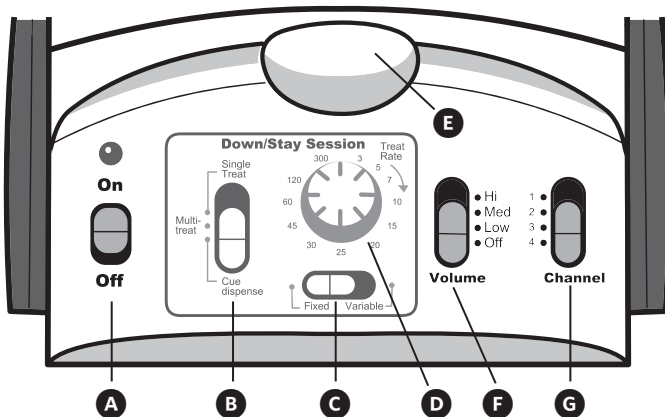
7 Panel de control

El panel de control del Treat&Train™ tiene los controles básicos y los ajustes avanzados para la función de down-stay [Abajo-quieto] que no necesitará hasta el Juego 3 (Abajo-quieto) del adiestramiento.

- A Interruptor de alimentación On-off [Encender/Apagar]:** Enciende y apaga la unidad base.

Controles y luz de abajo-quieto:

- B Ajustes de golosinas:**
Single treat [Una golosina]: Dispensa una sola golosina cada vez que se activa el modo Abajo-quieto [Abajo-quieto] (consulte a continuación).
Multi-treat [Varias golosinas]: Dispensa 5 golosinas sucesivamente.
Cue dispense [Dispensar con señal]: Le indica cuándo debe pulsar el botón DISPENSE [Dispensar] durante el modo Abajo-quieto. En este ajuste, el temporizador sonará y la unidad no dispensará una golosina hasta que pulse el botón DISPENSE [Dispensar].
- C Interruptor fijo o variable:** Determina si las golosinas se dispensan según el intervalo de tiempo fijo determinado con la rueda TREAT RATE [Frec. de golosina] o a un intervalo más impredecible —uno promedio del intervalo elegido. En la mayoría de ejercicios de abajo-quieto (Juegos 3 y 5), el interruptor está en FIXED [Fijo] y cada prueba dura un minuto. Si se ajusta a VARIABLE [Variable], la repetición de abajo-quieto continúa hasta que la máquina se queda sin alimento.
- D Rueda de frec. de golosinas:** Determina con qué frecuencia se dispensan las golosinas durante una sesión de abajo-quieto.
- E Luz abajo-quieto:** Indica que se ha pulsado el botón DOWN-STAY [Abajo-quieto] del control remoto y que la máquina está en una sesión de abajo-quieto y ajustada para dispensar golosinas según la TREAT RATE [Frec. de golosinas] de la rueda (p. ej., para los Juegos 3 y 5).
- F Control de volumen [Volumen]:** El Treat&Train™ tiene 3 volúmenes: Low [Bajo], Medium [Medio] y High [Alto]. Comience con el volumen más bajo hasta que esté seguro de que a su perro no le incomoda el sonido.
- G Selector de Channel [Canal]:** Debe coincidir con el canal seleccionado en el control remoto.



Luces y sonidos de advertencia, y resolución de problemas

Luz de encendido verde: la máquina está encendida y las baterías están en buen estado.

Luz de encendido verde parpadeando despacio: la máquina está en el modo de reposo. Si no se utiliza en 30 minutos, el Treat&Train™ pasa al modo de reposo. Para volver a activarlo, pulse cualquier botón del control remoto.

Luz de encendido roja: indica que deben cambiarse las pilas.

Luz abajo-quieto:

Continua: se ha pulsado el botón del control remoto y la unidad ha entrado en una sesión de abajo-quieto (consulte la Sección 7). Para apagar la luz vuelva a pulsar el botón DOWN-STAY [Abajo-quieto] del control remoto.

Parpadeando y pitando: esto sucede cuando el mecanismo de administración de alimentos está atascado o se vacía. De ser el caso, apague la máquina y rellene la unidad, o gire el disco en el sentido de las agujas del reloj para desatascarla. (Consulte la Sección 4E para saber cómo elegir la comida adecuada).

Resolución de otros problemas

¿Y si al perro le asusta la máquina? Antes de activar la máquina, relacione muy bien las golosinas con el Treat&Train™. Siga en los pasos de la Sección 4E de esta Guía de inicio rápido las instrucciones para comprobar si la comida es del tamaño óptimo. Para ver una lista de los alimentos compatibles con el Treat&Train™ visite www.treatntrain.com.

¿Y si tarda más de un segundo en dispensarse la golosina? Si ha elegido unas golosinas del tamaño adecuado, deberían dispensarse en una fracción de segundo después de pulsar el botón DISPENSE [Dispensar] del control remoto. Si no es el caso, consulte la Sección 4E.

¿Y si el disco gira despacio? Cambie las pilas. Las pilas pueden ser viejas o ser pilas recargables con pocos mAh.

Activo el Treat&Train™ en el modo DOWN-STAY y se apaga después de un minuto. ¿Por qué? Si quiere que la máquina siga dispensando golosinas hasta vaciarse, debe colocar el interruptor fijo-variable en VARIABLE [Variable]. Si el interruptor FIXED-VARIABLE [Fijo-variable] está en FIXED [Fijo], las golosinas se dispensarán con la frecuencia determinada en la rueda de frecuencia de golosinas, aunque solo durante un minuto.

¿Qué hago si no funciona el control remoto? Compruebe que el control remoto y la unidad base estén ajustado en el mismo canal. Compruebe además las pilas de la unidad base y del control remoto.

Garantía

Garantía limitada no transferible de un año

El fabricante de este producto ofrece una garantía limitada. Puede encontrar toda la información de la garantía aplicable a este producto, así como sus condiciones, en www.petsafe.net y también poniéndose en contacto con el centro de atención al cliente local.

Europa – Radio Systems PetSafe Europe Ltd., 2nd Floor, Elgee Building Market Square, Dundalk, Co. Louth, A91 YR9X Irlanda

Términos de uso y limitación de responsabilidad

1. Términos de uso

El uso de este producto está sujeto a su aceptación sin modificación de los términos, condiciones y avisos incluidos en este documento. El uso de este producto implica la aceptación de dichos términos, condiciones y avisos. Si no desea aceptar estos términos, condiciones y avisos, devuelva el producto sin utilizar, en su paquete original, con portes pagados y asumiendo el riesgo del envío, al centro de atención al cliente pertinente junto con la prueba de compra para obtener el reembolso total.

2. Uso correcto

Este producto está diseñado para utilizarse con el fin de adiestrar a mascotas. Radio Systems Corporation recomienda no usar el producto si su mascota es agresiva y no acepta ninguna responsabilidad por la determinación de la idoneidad en casos individuales. Si no está seguro de si este producto es apropiado para su mascota, consulte con su veterinario o un adiestrador certificado antes de usarlo. El uso correcto incluye, sin limitación, la revisión de este manual de funcionamiento y de cualquier declaración de seguridad específica.

3. Usos ilegales o prohibidos

Este producto ha sido diseñado para usarlo sólo con mascotas. Este dispositivo de adiestramiento de mascotas no está concebido para hacer daño, herir ni provocar. El uso de este producto de una forma que no sea la prevista podría provocar la infracción de leyes federales, estatales o locales.

4. Limitación de responsabilidad

Ni Radio Systems Corporation ni ninguna de sus empresas asociadas serán responsables en ningún caso por (i) ningún daño indirecto, punitivo, incidental, especial o consecuencial, y (ii) ninguna pérdida o daño que resulte o esté relacionado con el uso indebido de este producto. El comprador asume todos los riesgos y responsabilidades derivadas del uso de este producto hasta el límite máximo que permita la ley.

5. Modificación de los términos y las condiciones

Radio Systems Corporation se reserva el derecho de cambiar los términos, las condiciones y los avisos que rigen este producto cuando proceda. Si dichos cambios se le hubieran notificado con anterioridad al uso de este producto, éstos serán vinculantes para usted como si estuvieran estipulados en este documento.

Radio Systems Corporation
10427 PetSafe Way
Knoxville, TN 37932 EE. UU.
+1 (865) 777-5404

Radio Systems PetSafe Europe Ltd.
2nd Floor, Elgee Building, Market Square
Dundalk, Co. Louth, A91 YR9X Irlanda
+353 (0) 76 892 0427

www.petsafe.net

400-2115 • ©2014 Radio Systems® Corporation • Fabricado en China.